

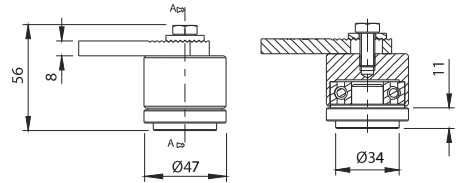
# Art. 86I-P



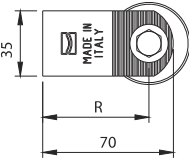
UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

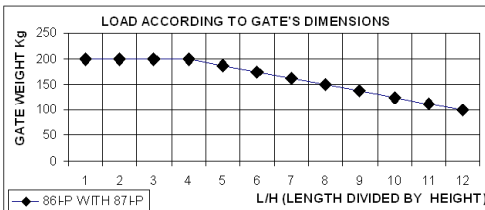
10/11 Rev. 02



SEZ. A-A



Art.	mm	INOX	R			
86I-P	piccolo Ø50	10800605	50-60	200	2	1,70



**ITA**  
**IMPIEGO:** Cardine per cancelli battenti in acciaio Inox.  
**TIPO:** Cardine superiore a cuscinetto.  
**FISSAGGIO:** A saldare su pilastro in acciaio Inox. Il supporto permette la regolazione del cardine anche a installazione avvenuta.  
**MATERIALE:** Acciaio Inox.  
**RICICLO:** Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
**PARTI SOGGETTE AD USURA:** Cuscinetto.  
**AVVERTENZE:** Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
86I-P				
PESO PEZZO 0,58Kg				
PORTATA 200 Kg (con cardine inferiore 87I-P)				
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Verificare l'usura del cardine. Verificare il serraggio delle viti superiori. Verificare le saldature e l'orizzontalità dell'anta.				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).				

**EN**  
**USE:** Pivot for side-hung gates in stainless steel.  
**TYPE:** Top pivot with bearing.  
**FIXING:** For welding on stainless steel post. The support enables pivot adjustment even after installation.  
**MATERIAL:** Stainless steel.  
**RECYCLING:** Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
**PARTS SUBJECT TO WEAR:** Bearing.  
**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
86I-P				
WEIGHT OF PART 0,58kg				
LOAD-BEARING CAPACITY 200 Kg (with bottom hinge 87I-P)				
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
1 YEAR *	1 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS *	6 MONTHS *
Check hinge wear. Check tightening of upper screws. Check welds and horizontality of sash.				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

Tutte le fotografie, i disegni tecnici e le relative specifiche devono intendersi quale proprietà intellettuale, difesa dall'enorme sul diritto d'autore, della ditta Fratelli Comunello Spa. Tutti gli utilizzi non espressamente autorizzati saranno perseguiti giuridicamente. Ci riserviamo il diritto di apportare tutte le variazioni le migliori necessarie senza alcun preavviso. All pictures, technical drawings and related specifications belong to Fratelli Comunello Spa and they are defended by rules of copyright. All uses not expressly authorized will be legally prosecuted. Product specification are subjected to change without notice.

**FRA**  
**UTILISATION:** Gond pour portails à battants en acier Inox.  
**TYPE:** Gond supérieur à roulement.  
**FIXAGE:** A souder sur pilier en acier Inox. Le support permet le réglage du gond même après l'installation.  
**MATIERE:** Acier Inox.  
**RECYCLAGE:** Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
**PARTIES SUJETTES A USURE:** Roulement.  
**AVERTISSEMENT:** Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
86I-P				
POIDS PIECE 0,58 Kg				
PORTEE 200 Kg (avec gond inférieur 87I-P)				
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Vérifier l'usure du gond. Vérifier le serrage des vis supérieures. Vérifier les soudures et l'horizontalité de la porte.				
*Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

**ESP**  
**USO:** Quicio para cancelas batientes de acero inox.  
**TIPO:** Quicio superior a cojinete.  
**FIJACIÓN:** A soldar sobre pilar de acero inox. El soporte permite la regulación del quicio inclusive después de la instalación.  
**MATERIAL:** Acero inox  
**RECICLAJE:** Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
**PARTES SUJETAS A DESGASTE:** Cojinete.  
**ADVERTENCIAS:** El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
86I-P			
PESO PIEZA 0,58Kg			
RESISTENCIA ÚTIL 200 Kg (con quicio inferior 87I-P)			
CADENZA MANTENIMIENTO			
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES*
Verificar el desgaste del quicio. Verificar el apretamiento del tornillo superior. Verificar las soldaduras y la horizontalidad de la puerta.			
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).			

**DE**  
**GEBRAUCH:** Angel für Flügeltore aus Edelstahl.  
**TYP:** Obere Angel mit Lager.  
**ANBRINGUNG:** An den Edelstahlpfosten schweißen. Die Halterung erlaubt eine Einstellung der Angel auch nach der Montage.  
**WERKSTOFF:** Edelstahl.  
**RECYLING:** Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
**VERSCHLEISSTEILE:** Lager.  
**WICHTIGE HINWEISE:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
86I-P				
STÜCKGEWICHT 0,58 kg				
TRAGFÄHIGKEIT 200 kg (mit unterer Angel 87I-P)				
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Den Verschleiß der Angel prüfen. Den Anzug der oberen Schrauben prüfen. Die Schweißnähte prüfen. Die waagrechte Ausrichtung vom Torflügel prüfen.				
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

**RUS**  
**ПРИМЕНЕНИЕ:** Петля для распашных ворот из нержавеющей стали.  
**ТИП:** Верхняя подшипниковая петля.  
**КРЕПЛЕНИЕ:** Приварить к стойке из нержавеющей стали. Суппорт позволяет отрегулировать петлю даже после произведенной установки.  
**МАТЕРИАЛ:** Нержавеющая сталь.  
**ПЕРЕРАБОТКА:** Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
**ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ:** подшипник.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
86I-P				
ВЕС 0,58 кг				
НАГРУЗКА(P) 200 кг (с нижней петлей 87I-P)				
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20КВАРТИР	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ > 20КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
Проверить износ петли. Проверить затягивание верхних болтов. Проверить сварные швы и горизонтальность створки.				
* Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами)				

